



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni i-Sigma top 5W-30**

Változat: 9 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 1/(19)
(gyártói): - / 2026. 03. 26. Hon. felülvizsg.: 2026. 06. 15.

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

Eni i-Sigma top 5W-30

Termékkód: 1070

- 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai
Azonosított felhasználás: motorolaj: belső égésű motorok kenőanyaga, széleskörű használat, ipari, foglalkozásszerű és fogyasztói felhasználásra.
Ellenjavallt felhasználás: A gyártó által javasolttól eltérő felhasználás.

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:

Enilive Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság u.117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice.hu@enilive.com

Biztonsági adatlapért felelős:

Enilive Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság u.117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice.hu@enilive.com

1.4. Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 08-15²⁰): +36 23 525 902

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (1097 Budapest, Albert Flórián út 2-6.)

Tel.: +36 80 201-199 (0-24 órában, díjmentesen hívható – csak Magyarországról)

+36 1 476 6464 (0-24 órában, normál díj ellenében hívható – külföldről is)

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszélyességi osztály: Figyelmeztető mondat:

Nem besorolt.

-

2.2. Címkézési elemek

Termékazonosító: Kereskedelmi név: **Eni i-Sigma top 5W-30**

Jogszabály alapján feltüntetendő veszélyes összetevők: -

GHS piktogram: **nem szükséges**

Figyelmeztetés: **nem szükséges**

Figyelmeztető mondat:

nem szükséges



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma top 5W-30

Változat: 9 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 2/(19)
(gyártói): - / 2026. 03. 26. Hon. felülvizsg.: 2026. 06. 15.

Kiegészítő veszélyességi információ:

EUH208 C14-16-18 Alkil-fenolt tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

EUH210 Kérésre biztonsági adatlap kapható.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Általános: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárítás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép és gyermekbiztos zár: nem szükséges.

Veszélyes áruk szállítása (ADR a 165/2025. (VI. 24.) Korm. rendelet szerint): lásd a 14. szakaszban.

2.3. Egyéb veszélyek

A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), illetve nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) összetevőt (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet) 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.

A terméket a REACH XIII. melléklete kritériumai szerint (1.1. pont) a környezetben "perzisztens"-nek kell tekinteni.

A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

3.2. Keverékek

Kémiai jelleg: Funkcionális tulajdonságokat javító adalékokat tartalmazó ásványolaj finomítvány.

Összetevő(k) / Veszélyes összetevő(k):

Megnevezés	EK szám	CAS szám	Vesz. osztály és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos* REACH reg. szám: 01-2119484627-25	265-157-1	64742-54-7	Asp. Tox. 1 (L. megjegyzés, DMSO <3,0%)	H304	40-70



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma top 5W-30

Változat: 9 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 3/(19)
(gyártói): - / 2026. 03. 26. Hon. felülvizsg.: 2026. 06. 15.

Megnevezés	EK szám	CAS szám	Vesz. osztály és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos* REACH reg. szám: 01-2119484627-25	265-157-1	64742-54-7	- (L. megjegyzés, DMSO <3,0%)	-	≥15-20
Dec-1-én, trimerek, hidrogénezett REACH reg. szám: 01-2119493949-12	500-393-3	157707-86-3	Asp. Tox. 1	H304	≥10-15
Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított könnyű paraffinos* REACH reg. szám: 01-2119480132-48	265-159-2	64742-56-9	Asp. Tox. 1 (L. megjegyzés, DMSO <3,0%)	H304	0,2-2,2
Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú* REACH reg. szám: 01-2119471299-27	265-169-7	64742-65-0	Asp. Tox. 1 (L. megjegyzés, DMSO <3,0%)	H304	0,3-3
C14-16-18 Alkil-fenol REACH reg. szám: 01-2119498288-19	931-468-2	-	Skin Sens. 1B STOT RE 2	H317 H373	0,2-2,2
Paraffinolajok (ásványolaj), katalitikusan viasztalanított nehéz* REACH reg. szám: 01-2119487080-42	265-174-4	64742-70-7	Asp. Tox. 1 (L. megjegyzés, DMSO <3,0%)	H304	0,2-2,2
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú* REACH reg. szám: 01-2119487077-29	265-158-7	64742-55-8	Asp. Tox. 1 (L. megjegyzés, DMSO <3,0%)	H304	0,4-1,4
Cink-alkil-ditiofoszfát** REACH reg. szám: 01-2119543726-33	298-577-9	93819-94-4	Skin Irrit. 2 Eye Dam. 1 Aquatic Chronic 2	H315 H318 H411	1-1,2

*Megjegyzés: Expozíciós határértékkel rendelkezik

**Egyedi koncentráció-határértékek: $6,25 \leq C < 100$) Skin Irrit. 2, H315;
($10 \leq C < 12,5$) Eye Irrit. 2, H319; ($12,5 \leq C < 100$) Eye Dam. 1, H318

L. megjegyzés:

A rákkeltőként való harmonizált besorolás alkalmazandó, kivéve, ha kimutatható, hogy az anyag 3 %-nál kevesebb, IP 346, „a PCA meghatározása a felhasználatlan kenő-alapolajokban és az aszfaltánmentes szabad ásványolaj-frakciókban – dimetil-szulfoxid extrakciós refraktív index módszer” (Institute of Petroleum, London) szerint mért DMSO-extraktumot tartalmaz, amely esetben az e rendelet II. címe szerinti osztályozást erre a veszélyességi osztályra is el kell végezni.

A Vesz. osztály(ok) és kategória(k), a H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni i-Sigma top 5W-30**

Változat: 9

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2026. 03. 26.

Honosítás kelte: 2013. 04. 15.
Hon. felülvizsg.: 2026. 06. 15.

Oldal: 4/(19)

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

- Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.
- Belégzés: Belégzéskor a sérültet vigyünk friss levegőre és helyezzük nyugalomba. Panasz esetén hívjunk orvost.
- Bőr: A szennyezett ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.
Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett testfelületet legalább 10 percig, majd fedje le gézzel vagy tiszta ruhával. Jeget tilos rátenni. Ne használjunk kenőcsöt, kivéve, ha orvos ad rá utasítást.
- Szem: A szembe került anyagot bő vízzel öblítsük 10-15 percig, a szemhéjak nyitvatartása közben. A kontaktlencsét távolítsuk el és folytassuk az öblítést. Panasz esetén a sérült forduljunk orvoshoz.
Ha szembe kerül a forró termék, a hűtés után fedjük le tiszta ruhával vagy gézzel és azonnal forduljunk orvoshoz. Szemkenőcsöt tilos orvosi utasítás nélkül használni.
- Lenyelés: Lenyeléskor öblítsük ki a szájüreget vízzel, anélkül, hogy a vizet lenyelné a sérült. **Ne** hánytassuk. Spontán hányás esetén hajtsuk előre a fejet legalább csípőmagasságig, hogy az aspirációt elkerüljük. Vigyünk orvoshoz. Az eszméletlen sérültet helyezzük stabil oldalfekvésbe.

Az elsősegélynyújtó védelme: Szokásos óvintézkedések.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

- Belégzés: irritáció a légutakban, hányinger, rossz közérzet, szédülés.
- Bőr: irritáció, bőrgyulladás, a bőr kiszáradása. Forró termék esetén égési sérülés.
- Szem: enyhe átmeneti irritáció, vörösödés. Forró termék esetén égési sérülés.
- Lenyelés: hányinger, rossz közérzet, hasmenés.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma top 5W-30

Változat: 9 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 5/(19)
(gyártói): - / 2026. 03. 26. Hon. felülvizsg.: 2026. 06. 15.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Ha a termék nagy nyomással a bőrbe injektálódik, azonnal kórházba kell vinni a sérültet, akkor is, ha a sérülésnek nincs látható nyoma.

Ha fennáll a gyanúja H₂S belégzésének, azonnal orvoshoz kell fordulni. Spontán hányás esetén, ill. aspiráció gyanújakor azonnal forduljunk orvoshoz.

Légzési probléma esetén adjunk oxigént. Ha nem lélegzik, alkalmazzunk mesterséges lélegeztetést.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

Tűzveszélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:

Tűzveszélyességi osztály: „Mérsékelten tűzveszélyes”

5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag:

Kis tűz esetén: Hab, szén-dioxid, poroltó, homok, föld.

Nagy tűz esetén: Hab, vízköd.

Az alkalmatlan oltóanyag:

Teljes vízszugár. Szétszórhatja a tüzet.

Hab és víz alkalmazása ugyanazon felületen kerülendő. A víz letöri a habot.

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, kén-oxidok, kén-hidrogén, foszfor-oxidok, cink-oxidok, nitrogén-oxidok, egyéb oxigén-vegyületek (aldehidek, stb.), különböző szénhidrogének és korom keletkezhetnek.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően. Zárt térben izolációs légzőkészülék.

További útmutató:

A tűzveszélynek kitett felületeket, tartályokat hűtsük vízpermettel.

A szétfolyt, de nem égő terméket takarjuk le homokkal, habbal, akadályozzuk meg a további szétterjedést.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. szakaszt.

Megfelelő szellőztetést kell biztosítani.

Illetéktelen személyek eltávolítandók.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma top 5W-30

Változat: 9 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 6/(19)
(gyártói): - / 2026. 03. 26. Hon. felülvizsg.: 2026. 06. 15.

Minden gyújtóforrás eltávolítandó, tilos a dohányzás.

Kerüljük az esetlegesen keletkező permet forró felülettel vagy elektromos csatlakozással való érintkezését.

Kerülni kell a termékkel való közvetlen érintkezést.

A kiömlött anyag csúszásveszélyt jelent.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges. A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot, ill. kisebb mennyiséget nem éghető, folyadékfelszívó anyaggal (homok, föld, vagy más semleges anyag, stb.) kell felitatni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni.

A szennyezett terület feltisztításához tilos oldószert vagy diszpergenst használni.

A szennyezett talajt lehetőség szerint el kell távolítani. Szakember segítségét kell kérni.

Kiömlés élővízbe: Értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Lehetőleg olajmegkötő anyagot kell használni a vízfelületről való eltávolításhoz.

Megjegyzés: A helyi feltételek, időjárásviszonyok (szélirány, hőmérséklet, vízhullámozás irány, sebessége) befolyásolhatják az ártalmatlanítás módját.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Egyéni védőeszközök: lásd 8. szakaszt.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. szakaszt.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

A kenőanyagok, ill. tűzveszélyes folyadékok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.

Elektrosztatikus feltöltődés ellen védeni kell.

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belégzését.

Szünetek előtt és a munkanap végén kezet kell mosni.

A szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.

Termékkel szennyezett törülkönyt ne tartsunk nadrágzsebben.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő.

Kezelési hőmérséklet: nincs adat.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma top 5W-30

Változat: 9 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 7/(19)
(gyártói): - / 2026. 03. 26. Hon. felülvizsg.: 2026. 06. 15.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Csapadéktól védett, jól szellőző helyen, erős oxidálószerektől elkülönítve, hőforrástól, gyújtóforrástól távol, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.

A kiürül tároló edényzet termékmaradékot tartalmazhat, ezért veszélyes lehet. Tilos vágni, hegeszteni, csiszolni.

A tárolótartályokba való beszállás, és zárt térben történő bármilyen művelet megkezdése előtt megfelelő takarítást kell végrehajtani, ellenőrizni kell a légkör oxigéntartalmát, tűzveszélyességet és a kénvegyületek jelenlétét.

Tároló tartály anyagául ajánlott: Az összeférhetőséget egyeztetni kell a gyártóval.

Tárolási hőmérséklet: nincs adat.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Motorolaj: belső égésű motorok kenőanyaga, széleskörű használat, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:

[5/2020. (II. 6.) ITM rendelet]

<i>Kén-hidrogén (a termék bomlásakor képződhet)</i>	ÁK-érték:	7 mg/m ³ i, EU3, N
(CAS: 7783-06-4)	CK-érték:	5 ppm
		14 mg/m ³
		10 ppm

CONCAWE ajánlás:

olajköd: MK: 5 mg/m³

Ajánlott vizsgálati módszer: NIOSH 5026

8.2. Az expozíció ellenőrzése

Műszaki intézkedés:

Gondoskodjunk megfelelő szellőzésről.

A tárolótartályokba való belépés és a zárt térben (pl. alagutakban) végzett műveletek megkezdése előtt ellenőrizni kell a légkör oxigéntartalmát, a kénhidrogén (H₂S), a SO_x valamint a gyúlékony anyagok jelenlétét.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma top 5W-30

Változat: 9 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 8/(19)
(gyártói): - / 2026. 03. 26. Hon. felülvizsg.: 2026. 06. 15.

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)
(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

- a) szem-/arcvédelem Védőszemüveg vagy arcvédő ajánlott, fröccsenésveszély esetén (MSZ EN 166).
- b) bőrvédelem
- i. kézvédő Olajálló kesztyű, pl. nitril, PVC (MSZ EN 374).
Áttörési idő: > 240 perc; PK-teljesítményfokozat: > 5.
Megjegyzés: Megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell.
- ii. egyéb Védőruházat (olaj- és szennytaszító) hosszú ujjú overál (MSZ EN 340).
Antisztatikus, csúszásmentes, vegyszerálló biztonsági cipő vagy csizma (szükség esetén hőálló).
- c) a légutak védelme Légzőkészülék nem szükséges megfelelő szellőztetés esetén.
Ha koncentráció elérheti az expozíciós határértéket, megfelelő szűrőbetéttel ellátott légzőmaszk, vagy légzőkészülék szükséges. (MSZ EN 136/140/141/145).
Kén-hidrogén jelenléte esetén B típusú szűrőbetét javasolt.
- d) hőveszély Ha fennáll forró termékkel való érintkezés veszélye, hőálló kesztyűt kell használni.

A környezeti expozíció elleni védekezés:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

9. SZAKASZ:	Fizikai és kémiai tulajdonságok
--------------------	--

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

- | | |
|---|------------------------------------|
| a) Halmazállapot: | folyékony |
| b) Szín: | sárgásbarna, tiszta, fényes |
| c) Szag: | jellegzetes, enyhe ásványolaj szag |
| d) Olvadáspont/fagyáspont: (folyáspont) (ASTM D 97): | -39°C |
| e) Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány (ASTM D 1160): | ≥ 200°C |
| f) Tűzveszélyesség: | éghető |
| g) Felső és alsó robbanási határértékek: | nem robbanásveszélyes |



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma top 5W-30

Változat: 9 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 9/(19)
(gyártói): - / 2026. 03. 26. Hon. felülvizsg.: 2026. 06. 15.

- | | |
|---|-------------------------------|
| h) Lobbanáspont (ASTM D 92): | > 180°C |
| i) Öngyulladási hőmérséklet: | nincs adat |
| j) Bomlási hőmérséklet: | nincs adat |
| k) pH: | nincs adat |
| l) Kinematikus viszkozitás (ASTM D 445) | |
| 40°C-on: | > 20,5 mm ² /s |
| 100°C-on: | 9,3 – 12,5 mm ² /s |
| m) Oldhatóság | |
| Oldhatóság vízben: | oldhatatlan |
| Oldhatóság egyéb oldószerben | nincs adat |
| n) N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték): | nincs adat |
| o) Gőznyomás 20°C-on: | nincs adat |
| p) Sűrűség és/vagy relatív sűrűség 15°C-on (ASTM D 4052): | 860 kg/m ³ |
| q) Relatív gőzsűrűség: | nincs adat |
| r) Részecskejellemzők: | nincs adat |

9.2. Egyéb információk

Párolgási sebesség (butil-acetát=1): elhanyagolható

10. SZAKASZ:	Stabilitás és reakciókészség
---------------------	-------------------------------------

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 10.1. Reakciókészség | Nincs ismert veszély. |
| 10.2. Kémiai stabilitás | A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil. |
| 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége | Erős oxidálószerekkel (peroxidok, kromátok, stb.) és alkálifémekkel tűzveszély állhat elő. A hőre, sűrűlódásra vagy ütésre való érzékenységet nem lehet előre felmérni. |
| 10.4. Kerülendő körülmények | Közvetlen hő- és gyújtóforrás, elektrosztatikus feltöltődés. |
| 10.5. Nem összeférhető anyagok | Erős oxidálószerek. |
| 10.6. Veszélyes bomlástermékek | Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. szakaszt. Kivételes esetekben (pl. vízzel szennyezett tartályokban történő tartós tároláskor és anaerob szulfátredukáló baktériumok jelenlétekor) bomlás kezdődhet a termékben, kis mennyiségű kénvegyületek, pl. kén-hidrogén szabadulhat fel. |



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni i-Sigma top 5W-30**

Változat: 9 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 10/(19)
(gyártói): - / 2026. 03. 26. Hon. felülvizsg.: 2026. 06. 15.

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Akut toxicitás: a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

Komponensek:

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos (CAS: 64742-54-7):

Orális (OECD 401):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg
Dermális (OECD 402):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg
Inhalációs (OECD 403):	LC ₅₀ (patkány)	> 5 mg/L/4 óra

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos (CAS: 64742-54-7):

Orális (OECD 401):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg
Dermális (OECD 402):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg
Dermális:	LD ₅₀ (nyúl)	> 2000 mg/kg
Inhalációs:	LC ₅₀ (patkány)	> 5,53 mg/L/4 óra (EBSI, 1988)

Dec-1-én, trimerek, hidrogénezett (CAS: 157707-86-3):

Orális (OECD 401-423):	LD ₅₀ (patkány)	> 2000 mg/kg
------------------------	----------------------------	--------------

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viaszatlanított könnyű paraffinos (CAS: 64742-56-9):

Orális (OECD 401):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg
Dermális (OECD 402):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg
Inhalációs (OECD 403):	LC ₅₀ (patkány)	> 5 mg/L/4 óra

Cink-alkil-ditiofoszfát (CAS: 93819-94-4):

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	2600 mg/kg
Dermális (OECD 402):	LD ₅₀ (nyúl)	> 3160 mg/kg
Inhalációs:	LC ₅₀ (patkány)	> 2 mg/L/4 óra

C14-16-18 Alkil-fenol (EK: 931-468-2):

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	2000 mg/kg
Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	2000 mg/kg

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viaszatlanított nehéz paraffinbázisú (CAS: 64742-65-0):

Orális (OECD 401):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg
Dermális (OECD 402):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg
Inhalációs (OECD 403):	LC ₅₀ (patkány)	> 5 mg/L/4 óra

Paraffinolajok (ásványolaj), katalitikusan viaszatlanított nehéz (CAS: 64742-70-7):

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	5000 mg/kg
Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	2000 - 5000 mg/kg
Inhalációs:	LC ₅₀ (patkány)	2,18 – 5,53 mg/L/4 óra



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma top 5W-30

Változat: 9 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 11/(19)
(gyártói): - / 2026. 03. 26. Hon. felülvizsg.: 2026. 06. 15.

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú (CAS: 64742-55-8):

Orális (OECD 401): LD₅₀ (patkány) > 5000 mg/kg

Dermális (OECD 402): LD₅₀ (patkány) > 5000 mg/kg

Bőrkorrózió/bőrirritáció: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
(A beszállító által szolgáltatott információk szerint hasonló összetételű készítményre vonatkozó vizsgálati eredmények azt mutatják, hogy a készterméket nem kell szenzibilizálónak besorolni.)

Csírasejt-mutagenitás: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Rákkeltő hatás: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Reprodukciós toxicitás: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT): A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT): A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Aspirációs veszély: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1. Toxicitás A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Komponensek:

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos (CAS: 64742-54-7):

Hal: LC₅₀ > 100 mg/L (LL 50)

Daphnia: EC₅₀ > 10000 mg/L WAF, 48 óra (OECD 202)

Dec-1-én, trimerek, hidrogénezett (CAS: 157707-86-3):

Hal (Oncorhynchus mykiss): LC₅₀ ≥ 1000 mg/L 96 óra

Daphnia: EC₅₀ ≥ 1000 mg/L 48 óra

Alga: EC₅₀ > 1000 mg/L 72 óra

Alga (Scenedesmus capricornutum): ErC₅₀ ≥ 1000 mg/L

Daphnia (Daphnia magna): NOEC 125 mg/L 21 nap

Rákfélék: NOEC 125 mg/L 21 nap, NOELR WAF



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma top 5W-30

Változat: 9 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 12/(19)
(gyártói): - / 2026. 03. 26. Hon. felülvizsg.: 2026. 06. 15.

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított könnyű paraffinos (CAS: 64742-56-9):

Hal: LC₅₀ > 100 mg/L (LL 50)
Daphnia: EC₅₀ > 10000 mg/L WAF, 48 óra (OECD 202)

Cink-alkil-ditiofoszfát (CAS: 93819-94-4):

Hal (Oncorhynchus mykiss): LC₅₀ 4,5 mg/L 96 óra (OECD 203)
Daphnia: EC₅₀ 5,4 mg/L 48 óra
Alga (Selenastrum capricornutum): EC₅₀ 2,1 mg/L 96 óra
Alga (Selenastrum capricornutum): EC₅₀ 2,1 mg/L 96 óra (OECD 201)

C14-16-18 Alkil-fenol (EK: 931-468-2):

Daphnia: EC₅₀ 100 mg/L

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú (CAS: 64742-65-0):

Hal: LC₅₀ > 100 mg/L (LL 50)
Daphnia: EC₅₀ > 10000 mg/L WAF, 48 óra (OECD 202)

Paraffinolajok (ásványolaj), katalitikusan viasztalanított nehéz (CAS: 64742-70-7):

Hal: LC₅₀ 100 mg/L (LL 50)
Daphnia: EC₅₀ 10 g/L (EL 50)
Hal: NOELR 1 g/L 14 nap

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú (CAS: 64742-55-8):

Hal: LC₅₀ 100-1000 mg/L (LL 50)
Daphnia: EC₅₀ > 10000 mg/L WAF, 48 óra (OECD 202)
Alga (Pseudokirchneriella subcapitata): EC₅₀ 100 mg/L (EL 0) 72 óra
Daphnia (Daphnia magna): NOEC 10-1000 mg/L NOELR
Alga (Pseudokirchneriella subcapitata): NOEC 100 mg/L 72 óra

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelt perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

Biolebonthatóság:

Komponensek:

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos (CAS: 64742-54-7):

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelt perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

Dec-1-én, trimerek, hidrogénezett (CAS: 157707-86-3):

Biológiailag eredendően lebontható.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma top 5W-30

Változat: 9 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 13/(19)
(gyártói): - / 2026. 03. 26. Hon. felülvizsg.: 2026. 06. 15.

*Párlatok (ásványolaj), oldószerrel
viasztalanított könnyű paraffinos
(CAS: 64742-56-9):*

Cink-alkil-ditiofoszfát (CAS: 93819-94-4):

C14-16-18 Alkil-fenol (EK: 931-468-2):

*Párlatok (ásványolaj), oldószerrel
viasztalanított nehéz paraffinbázisú
(CAS: 64742-65-0):*

*Paraffinolajok (ásványolaj), katalitikusan
viasztalanított nehéz (CAS: 64742-70-7):
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt
könnyű paraffinbázisú (CAS: 64742-55-8):*

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelt perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

Biológiailag gyorsan lebontható.
1,5% (28 nap, OECD 301 B)

Biológiailag gyorsan lebontható.
24% (Zahn-Wellens, 10-20 %)

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelt perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

Biológiailag gyorsan lebontható.

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelt perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.
<60% (28 nap)

12.3. Bioakkumulációs képesség

Komponensek:

Dec-1-én, trimerek, hidrogénezett (CAS: 157707-86-3):

Cink-alkil-ditiofoszfát (CAS: 93819-94-4):

C14-16-18 Alkil-fenol (EK: 931-468-2):

*Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt
könnyű paraffinbázisú (CAS: 64742-55-8):*

A termékre nem áll rendelkezésre adat.

Log Pow: > 10

Log Pow: 0,9 (23 °C)

Log Kow: 4,5 (0,1 nap, 10-20%)

Log Kow: <1

12.4. A talajban való mobilitás

Mobilitás vízben:

A talajrészecskéken adszorbeálódik és mobilitását veszti.

Úszik a vízben.

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

A termék nem tartalmaz PBT vagy vPvB-anyagot 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.

A termék a REACH XIII. Függelék 1.1 szerint perzisztensként feltételezhető.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma top 5W-30

Változat: 9 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 14/(19)
(gyártói): - / 2026. 03. 26. Hon. felülvizsg.: 2026. 06. 15.

12.6. Endokrin károsító tulajdonságok

A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.

12.7. Egyéb káros hatások

Hatása a biológiai szennyvíz-tisztítóra:

Nincs különleges hatása a mikroorganizmusok aktivitására.

Hatása a környezetre:

Nagy mennyiségben kiömölve a termék a környezetre nézve veszélyes lehet, mivel filmet képez a vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás lehetőségét.

Vízveszélyességi besorolás (német):

WGK 1 (AwSV)

13. SZAKASZ:	Ártalmatlanítási szempontok
---------------------	------------------------------------

13.1. Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben, ill. az EU szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító kód: 13 02 05*

Ásványolaj alapú, klórvegyületet nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolaj.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.

Hulladék azonosító kód: 15 01 10*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közsatornába bocsátás esetén a 220/2004. (VII. 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni i-Sigma top 5W-30**

Változat: 9 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 15/(19)
(gyártói): - / 2026. 03. 26. Hon. felülvizsg.: 2026. 06. 15.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

Szárazföldi szállítás:

[ADR a 165/2025. (VI. 24.) Korm. rendelet szerint]

Közúti / Vasúti ADR / RID besorolás:

Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.

- | | | |
|-------|--|------------------|
| 14.1. | UN-szám vagy azonosító szám | nem besorolt |
| 14.2. | Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés | nem besorolt |
| 14.3. | Szállítási veszélyességi osztály(ok) | nem besorolt |
| 14.4. | Csomagolási csoport | nem besorolt |
| 14.5. | Környezeti veszélyek | nem besorolt |
| 14.6. | A felhasználót érintő különleges óvintézkedések | nem besorolt |
| 14.7. | Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás | nem alkalmazandó |

Vízi szállítás:

Folyami/Tengeri ADN/ IMDG besorolás:

Nem vonatkozik a termékre.

Légi szállítás: ICAO / IATA besorolás:

Nem vonatkozik a termékre.

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

- 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: 2020/878/EU rendelettel), az 1272/2008/EK rendelet, illetve a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.

Seveso kategória (219/2011. (X. 20.) Korm. rendelet szerint): nem besorolt.

Korlátozás a REACH XVII. Melléklet szerint:

3.b: veszélyességi osztályok: 3.1 -3.6, 3.7 adverb hatás a szexuális funkcióra, fertilitásra és fejlődésre, 3.8 hatás vagy narkotikus hatás, 3.9 és 3.10;

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos;
Dec-1-én, trimerek, hidrogénezett;
Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított könnyű paraffinos;
Cink-alkil-ditiofoszfát;
C14-16-18 Alkil-fenol;
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos;
Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú;
Paraffinolajok (ásványolaj), katalitikusan viasztalanított nehéz;
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú (CAS: 64742-55-8)



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma top 5W-30

Változat: 9 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 16/(19)
(gyártói): - / 2026. 03. 26. Hon. felülvizsg.: 2026. 06. 15.

Korlátozás a REACH XVII. Melléklet szerint:	
3.c: a 4.1. veszélyességi osztály;	Cink-alkil-ditiofoszfát

Nem tartalmaz engedélyköteles anyagot a REACH XIV. Melléklet szerint:
Nem tartalmaz REACH jelöltlistás anyagot 0,1 % vagy azt meghaladó koncentrációban.

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

A keverék következő komponenseire készült biztonsági értékelés:

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos

Dec-1-én, trimerek, hidrogénezett

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított könnyű paraffinos

Cink-alkil-ditiofoszfát

C14-16-18 Alkil-fenol

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú

Paraffinolajok (ásványolaj), katalitikusan viasztalanított nehéz

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú

16. SZAKASZ:	Egyéb információk
---------------------	--------------------------

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):

Nem besorolt

A biztonsági adatlap 3. szakaszában előforduló H-mondat(ok), a Vesz. oszt. és kategória teljes szövege:

H304	Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
H315	Bőrirritáló hatású.
H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H373	Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket.
H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma top 5W-30

Változat: 9 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 17/(19)
(gyártói): - / 2026. 03. 26. Hon. felülvizsg.: 2026. 06. 15.

Asp. Tox. 1	Aspirációs veszély 1. kategória
Skin Irrit. 2	Bőrmarás/bőrirritáció 2. kategória
Skin Sens. 1A	Bőrszenzibilizáció 1A kategória
Eye Dam. 1	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 1. kategória
Eye Irrit. 2	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 2. kategória
STOT RE 2	Célszervi toxicitás – ismétlődő expozíció 2. kategória
Aquatic Chronic 2	A vízi környezetre veszélyes, krónikus 2. kategória

A biztonsági adatlapban leggyakrabban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata:

ADN	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról
ADR	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ÁK-érték	Megengedett átlagos koncentráció-érték
ATE	(Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.
BCF	(Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező
BOI	Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.
Bw	(Body Weight) Testtömeg
C&L	(Classification and Labelling) Osztályozás és Címkézés
CAS	(Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat
CK-érték	Megengedett csúcskoncentráció-érték.
CLP	(Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)
CMR	(Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító
CSA	(Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR	(Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL	(Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA	(European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség
Ec _x	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ec _x a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC ₅₀	Ec _x a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Ed _x	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Ed _x a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK	Európai Közösség
EK szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EK-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni i-Sigma top 5W-30

Változat: 9 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 18/(19)
(gyártói): - / 2026. 03. 26. Hon. felülvizsg.: 2026. 06. 15.

IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról
KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LCx	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LDx	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció
ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SVHC	(Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag
UVCB	(substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	(Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek
vPvB	(Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

Felülvizsgálat:

Szakasz	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
1. 3. 8. 11. 12. 1-16.	A biztonsági adatlap szállítójának adatai Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem Toxikológiai adatok Ökológiai információk Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások A 2015/830/EU rendeletnek való megfeleltetés	2016. 09. 16.	2
1-16.	Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások	2017. 12. 12.	3



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni i-Sigma top 5W-30**

Változat: 9 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 19/(19)
(gyártói): - / 2026. 03. 26. Hon. felülvizsg.: 2026. 06. 15.

Felülvizsgálat:

Szakasz	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
2.2. 3. 4. 9. 11. 12.	Címkézési elemek Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok Elsősegély-nyújtási intézkedések Fizikai és kémiai tulajdonságok Toxikológiai adatok Ökológiai információk	2020. 02. 25.	4
1-16.	Teljes átdolgozás az összetétel változása miatt. A 2020/878/EU rendeletnek való megfeleltetés.	2023. 09. 26.	5
1.3.	A biztonsági adatlap szállítójának adatai	2024. 10. 07.	6
1-16.	Teljes átdolgozás az összetétel változása miatt.	2024. 11. 07.	7
2.2., 14. 1-16.	Jogszabályváltozás Egyéb pontosítások	2025. 07. 15.	8
3.2. 11.	Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk Toxikológiai adatok	2026. 06. 15.	9